

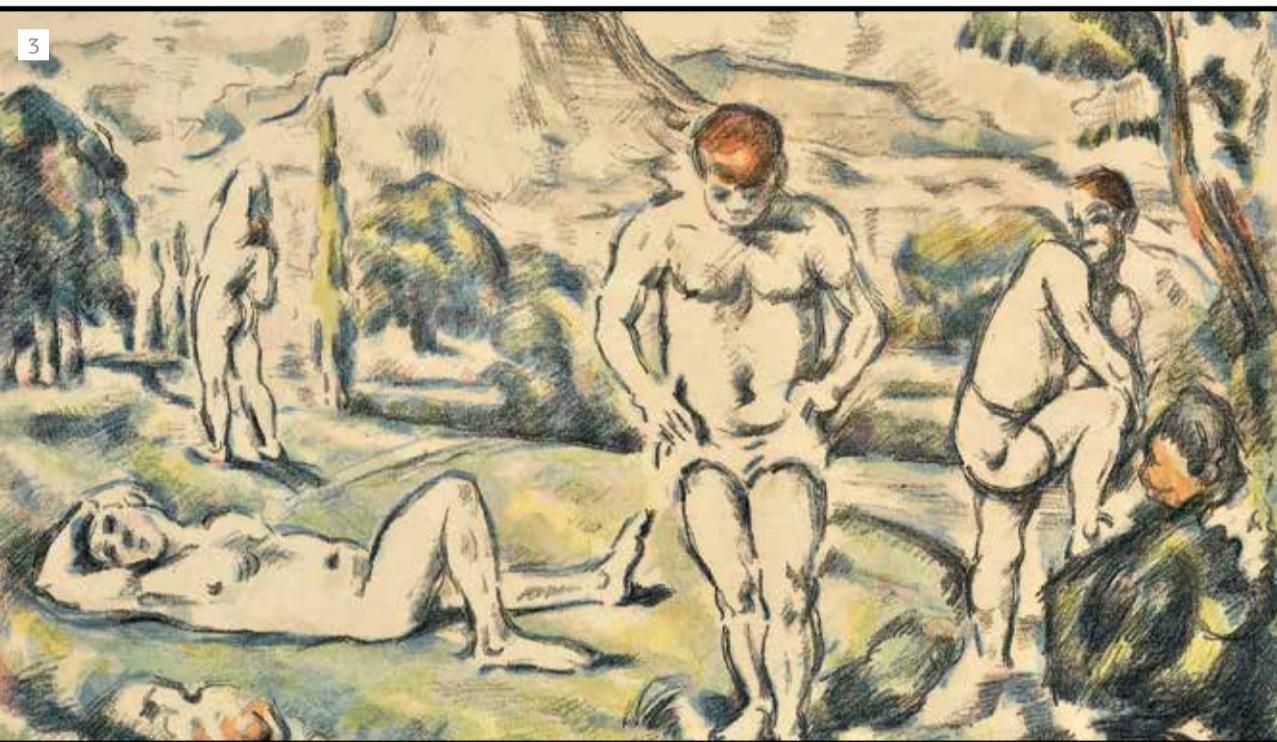


## Bath Time! Body-Water-Dialogues

This exhibition is based on the idea of and in collaboration with the Mucem (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée), Marseille, France. The travelling exhibition Bath Time! presented the social and cultural history of bathing in the Mediterranean for the first time at the Staatliche Kunsthalle in Baden-Baden (Germany, 2020). In its new version at the Archaeological Museum of Chania, the practice of bathing, connected to human existence itself down the centuries, is approached through a broader range of themes and selected objects, mainly drawn from the collections of the Archaeological Museum of Chania and the Mucem, as well as other museums and collections in Greece and France. An original historical and artistic osmosis, and a constant dialogue with the various aspects of bathing practices through time, a vital element of the Mediterranean cultures, are attempted through ancient, medieval and contemporary objects and artworks. The five sections on the ground floor of the exhibition open with the mythological baths of the gods, continuing with bathing as a ritual practice through the ages and moving on to the concept of cleanliness, beauty and hygiene. They then unfold the role of public baths as spaces of wellness and socialisation, culminating in the socially expanded version of sea bathing and leisure. The sixth section, on the upper floor, presents the history of soap, focussing on Marseille and the AVEA factory in Chania and highlighting the close ties between the two cities.

3. Πωλ Σεζάν (Paul Cézanne 1839-1906). Οι λουόμενοι, 1896-1898. Έγχρωμη λιθογραφία. Υπογραφή κ.δ.: «P. Cézanne». Εθνική Πινακοθήκη-Μουσείο Αλέξανδρου Σούτσου.  
3. Cézanne (1839-1906). The Bathers, 1896-1898. Colour lithograph. Signed lower right: "P. Cézanne". The National Gallery-Alexandros Soutsos Museum.

4. Πάλινη αττική ερυθρόμορφη κύλικα με την υπογραφή του κεραμέα Παμφαίου. Ακράϊφνιο Βοιωτίας. 500-490 π.Χ. Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο.  
4. Clay Attic red-figure kylix signed by the potter Pamphaios. Acraephium, Boeotia. 500-490 BC. National Archaeological Museum.



## Au bain!

L'exposition est conçue d'après une idée originale du Mucem (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée) et s'est construite en collaboration avec cette institution nationale basée à Marseille. Bath Time! a d'abord été exposée à la Staatliche Kunsthalle de Baden-Baden (Allemagne, 2020), où elle présentait l'histoire sociale et culturelle du bain en Méditerranée. Dans sa nouvelle version au Musée archéologique de la Canée, la pratique sociale du bain à travers les siècles est enrichie de nouvelles thématiques, grâce à des objets sélectionnés principalement dans les collections du Musée archéologique de la Canée et du Mucem, ainsi que celles de musées et collections en Grèce et en France. Au fil des objets et des œuvres d'art anciens, médiévaux et modernes, une approche historique et artistique originale est proposée, ainsi qu'un dialogue continu entre les différents aspects des coutumes intemporelles du bain, élément vital des cultures de la Méditerranée. Cinq sections, au rez-de-chaussée de l'exposition, abordent le bain mythologique des divinités, le bain en tant que pratique rituelle séculaire, le bain au prisme du concept de propreté, de beauté et d'hygiène, le rôle des bains publics comme des lieux de bien-être et de socialisation, et enfin le bain de mer et de loisir. La sixième section, au premier étage, présente l'histoire du savon, notamment à Marseille et à La Canée, avec l'usine d'AVEA, soulignant le lien étroit entre les deux villes.

5. Ζαν-Λεόν Ζερόμ (Jean-Léon Gérôme, 1824-1904). Φωτογραφία. Τουρκάλες στο λουτρό, 1877. Musée Goupil, ville de Bordeaux.  
5. Jean-Léon Gérôme (1824-1904). Photograph. Femmes turques au bain (Turkish Women at the Baths), 1877. Musée Goupil, ville de Bordeaux.

6. Πώρινο σύμπλεγμα σήμανσης δημόσιου λουτρού (mascaron). Προβηγκία. Τέλος 13ου-αρχή 14ου αιώνα. Musée d'histoire de Marseille.  
6. Limestone bath sign statuette (mascaron). Provence. Late 13th-early 14th century. Musée d'histoire de Marseille.

